

本報宣言

本報加國致公堂之總機關。前為同胞除專制之束縛。今為國民謀共和之幸福。此後對於個人社會政府各大小團體。凡其一言一行。確有擁護共和者。則贊助之。確有近于專制者。則討罰之。至于僑胞方面。首重培植新道。務使新道之根本。雖日日言改良舊道。亦無濟于事。故本報同人等勉力兼為之。務守言論界之強權也。

中華民國七年九月初十一

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD. THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT 443-445 CARRALL STREET VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092 (WEDNESDAY, SEPTEMBER 11, 1918.) P. O. Box 260

VOLUME 9 No. 56 (號五第卷九第紙聞新) \$ 7.00 PER YEAR

本報信箱二百六十六號(禮拜三)式九〇七磨詩線喊

本報價目

本報除禮拜日停派外。按日呈派。本埠每月收報費五毫。郵寄七毫。五英屬各埠。美國檀香山。小呂宋。墨西哥。等處。每年美金七元。正半年四元。三月二元。一月七毫。五中國及外國。今減為同價。以期傳播共和主義。無論取閱暫久。均仰先惠。方能按日郵寄。請大雅相諒。如蒙賜閱。請將西字住址。惠來。

本報印件

本報歷年承印中西文件。妥當速成。取價克己。加以帶張整潔。校對精慎。久為光顧者所公認。邇來大加改良。凡中西活版字粒花邊以及新式物料印刷人工等。皆從求精。務為特色之表見也。

夏歷歲次戊午八月初八日

城埠致公總堂通告

啓者本總堂前奉金山致公總堂總機關函開。謂自洪門重訂根本章程。分遞早埃屬各埠致公堂。查收後。凡開會招納新會員。須即遵新章辦理。等情。本總堂奉此。已于本月一日。開全體會議。通過在案。自本年吉月一日起。凡埃屬各埠致公堂。招納新會員。其堂底費。除任由各埠公堂就地相機酌收若干。外。須同時每名繳納本總堂正式底票銀二元。另繳納金山致公總堂總機關正式底票銀一元。五毫。為此合行通告。仰埃屬各埠致公堂。當任職員。查照辦理。毋任禱切。民國七年 吉月二日 城埠致公總堂謹啓

荒政與救濟

漢三

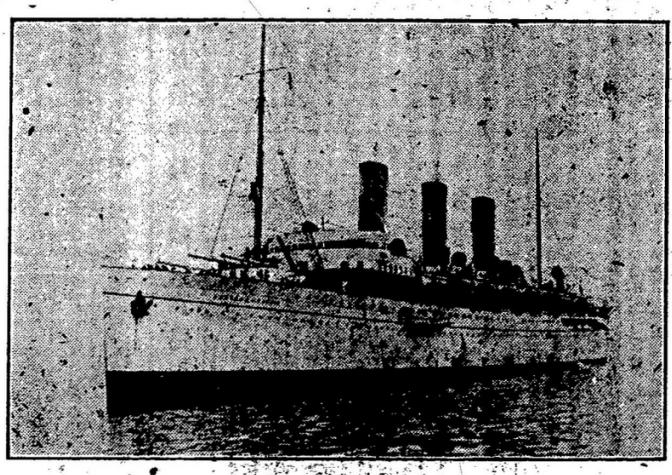
嗚呼吾國今日處于困乏時代。民不聊生。呼籲無門。已臻極點。當局者目擊時艱。設良策以補救之。不容稍緩于俄頃矣。加以水災為吾國之常患。吾民每遭此禍。多有流離失所。饑饉殍殍。甚至因饑餓而死者。不可勝數。吾國受此巨禍。已屬司空見慣。及至臨災。徒作疾呼。賑荒之聲。曾不思補救之良策。朱子云。國家傾覆之由。起于盜賊。盜賊發之患。起于饑寒。吾國今日正盜賊猖獗之時。民不聊生之日。不為先事預防之策。抑亦下矣。然亡羊尚不思補牢。試問當途之尸位素餐者。幾何人。任斯民之飢渴。漠然不動于中。則又何也。然救荒之策如何。余觀于周官救荒之本。在于五黨相調。及移民通財。如梁惠王之所謂。河內凶。則移其民于河東。移其粟于河內。河東凶亦然之謂歟。且古之救荒。有救荒十二善政。水火工虞。各以其職。是以堯有九年之水患。湯有七年之旱災。而民無菜色。野無哀鴻。然救荒政今不可考。惟三十年之通制。國用。遇歲不登。各有廩藏。賑給。其良法夏商周相因以行。雖金鐵木毀水饑火旱。天地之慘災。或不可逃。所恃以無恐者。有荒政之善策也。既設有救荒政。猶以為未足。加以安民之政。以賞其勤勞。以知古人恤民之意。至詳且密矣。今國家凶荒時聞。欲求救濟之法。無他。是在則古準今。平時則設有廩人。遣人委積。等官。各責以職事。如國家每歲計其豐。可以為嗣歲移就者。則貯蓄其有餘。所謂耕二餘一。耕九餘三。過年莫不加察焉。故于其未荒而有未備。綢繆之舉。將荒無臨渴掘井之虞。既荒無行野採之患。此三代時之善策。當做而行之可也。不此之圖。一遇火災天旱。種種民患。如秦人視越人之肥瘠。徒為大聲疾呼。以求賑災。繼而敷衍文詰。作種種之粉飾外觀。究何補哉。勸俟 昨日論說維持總宣言書首行(支而)倒排。十九行(以)倒排。合行更正。

時評

感情用事

感情用事。別之為兩大端。以多數人之感情為一人之感。續 一帆

四亞輪船公司



諸君旋唐

敬祈留意

(客) (華) (迎) (歡)

由雲高華 啓行船期 域多利

日本皇后八月十五號

滿提 高九月五號

東亞總司理司徒施啓

Seto More Asiatic Pass Agent, C.P.O.S.Ltd. VANCOUVER, B. C.

J. J. Forster General Agent C. P. O. S. Ltd. VANCOUVER, B. C.

城埠致公總堂設立籌備廣州城通告

本總堂頃奉美洲金山正埠致公總堂總機關函開。本年四月一日。開洪門懇親大會。經代表團重訂洪門根本章程。及籌建廣州城致公堂事宜。一致通過。籌建廣州城致公堂。進行章程。在海外設局籌款。劃分四大區。以埃屬貴總堂為一區。直轄全埃洪門致公堂會員。茲將重訂洪門根本章程。及籌建廣州城致公堂緣簿。遞交查收。後請即轉分遞埃屬各埠致公堂。及洪門昆仲通信處。查照辦理。等由。奉此。本總堂已於六月廿四日。開全體會議。業經選定籌建廣州城致公堂。駐局辦事人員。一班。俟緣簿編竣。即行郵遞。埃屬各埠致公堂。籌捐至該簿。到日。惟冀我洪門昆仲。慷慨題簽。成斯美舉。不獨我洪門增莫大之光榮。而與實業設學校者。胥基於此。預告仰我洪門會員。一體知悉。此佈

買靴請來 WILSONS SHOE STORE

159 Hastings St. West Near Cambie Street

委路價靴舖專售 國秀新款真實靴 小女童子童女堅固靴 男子日用出街靴 男子日用做工靴 如耕園者 做傷口者 與各勞力家 有益於其工務 希為賜顧是荷

新米又到 Imperial Rice Milling Co. Ltd.

339 Railway St. Phone Sey. 828 VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜粘大帮谷 近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華人字號光顧 無論遠近單到即付價銀 尤為相宜 慶不惹羅公司謹啓

情而不存偏袒剛愎之見。此善用其感情者也。其結果利多而弊少。以一人之感情為多數人之感情。以造成其黨同伐異之勢力。此不善用其感情者也。其結果則有百害而無一利。故必察其善用與否。而後辨其利害。不能混合而論也。

本館專電

黑龍江電稱黑省日軍行動越出軌外。請政府向駐京日使嚴重取締以免不測。

駐華日使林權助已由北京起程返國。面陳外交上重要事宜。

各省督軍因段祺瑞辭國務總理職紛紛致電慰留。以上香港電今晨十一時到。

遠東要聞 華米輸出日本之鉅。十日東京電。日前日本政府以米價飛漲。全國貧民陷於饑饉狀態。大起暴動風潮。特向中國政府請將中國剩餘之米。運往日本。蘇蘇民困。茲查穀米暴動以來。華米輸入之總數。已達八百萬石。

湘省戰事之近訊。同日北京電。近日前敵司令雖有停戰之議。然湘省各方之戰事。仍在繼續進行。茲聞湘東攸縣醴陵一帶。戰事甚烈。北軍均已退。安仁亦發全敵。北軍大敗。傷亡頗重。湘西戰事未悉。惟聞某處南軍增兵反攻耳。至於湘南形勢。北軍亦屢戰屢敗。

日本內閣問題之推測。同日東京電。寺內內閣辭職決定後。政界之諸星已呈活動之象。貴族院。官僚系。及政友會。對於後繼內閣問題。均有所讓步。目下最有望者厥為西園寺。以網羅各方之有力者為閣員。頗似舉國一致。與輿論之理想相合。而濃厚之政治家西園寺果允出山否。殊屬疑問。

亞伯利之戰聞。同日華盛頓電。乞爾斯拉夫首領瑪薩克博七昨接海參威同志電稱。近日乞爾斯拉夫。大獲勝利。過激派軍隊。約與協約軍和衷共濟。一戰數戰。吾等深望協約軍。迅即進攻瓦爾戰線。援助乞爾斯拉夫軍。蓋該處乞爾軍已陷於危險地位。又此間官場報告。在西北伯利西之乞爾前線。已運抵奧羅南尼亞。并與謝美諾夫軍連合。聞有德俘三百人投降中國乞爾軍隊。

歐戰風雲。阿根廷之罷工風潮。同日不官諾斯艾利斯電。阿根廷政府之電局郵局等工人二千名。因要求增加工資不遂。於五日相率罷工。風潮蔓延甚速。全部工人約共一萬。均受其影響。

里寧之近狀。同日彼得格勒電。國務總理里寧氏因近日被社會黨人狙擊。傷勢甚重。大有生命之虞。須俟數星期內。方能著手辦公。故國務總理之職。暫由勞兵會副會長克羅尼甫氏署理。

德軍戰訊。全日柏林電。陸軍部公報云。昨日敵軍繼續進攻比朗金佈里一帶。又在哥薩克伊伊治兩處。猛烈進攻。均為德軍擊潰。至亞斯尼奧威斯利。德軍擊潰進攻之敵軍。

新羅的維安元首之大會。同日倫敦電。亞姆斯特丹交換電稱。丹麥那威瑞典三國元首之週年大會在耶。據德國報紙之推測。此次大會與國際關係。於和局有所提議。亦未可知。

偵緝人命犯異常注意。本市警局。因近日午長街發生之劫案。以致槍斃兩命。而兇手又在逃未獲。故偵探等非常注意。嚴密偵緝。惟現下尚未有線索可尋。據警察所料。兇手或仍隱匿於本埠境內。必有自衛自衛。如將來偵悉其所在。緝捕時匪必抗拒。尙恐有生意外云。

市員自行辭職。市員馬梳路氏。亦為消防警務委員會會長。昨日提出辭職書呈市長。請辭委員會會長之職。經市長與各市員討論後。乃允其辭職。即以市員堪頓頓氏承乏。蓋馬梳路氏。此次辭職。因近日午長街發生之劫案。以致被匪槍斃兩命。聞當時馬梳路氏亦在該屋內。以博架牌相賭為戲。自思以一會長。為此不甚正大之玩弄。恐貽物議。故自行辭職云。

西氏治內外各症良醫也。西氏在國內醫治內外各症。其效如神。凡有疑難雜症。經西氏診治。無不藥到病除。其醫術之精。實非他醫所能及也。茲將其診治之症列後。以供病家參考。

良醫良相 再生之德。良醫良相。再生之德。此語誠非虛也。西氏醫術高明。相術精確。凡有病者。經其診治。無不轉危為安。其德之厚。實非他醫所能及也。茲將其診治之症列後。以供病家參考。

西氏專醫內外科 各症柳應驗丸散佈告

壽民澤國 (升紀良醫) 大國手西氏先生學有心得術貫岐黃活人無算是以名揚中外...

良醫良相 壽民如壽國 國有良相能安天下世有良醫能活國民誠哉斯言昔日范文正公云不為良相...

濟世良醫 大國手西氏先生鑒 啓者弟前在唐山謀食不免勞心然鄉居世境艱難仰視俯求事事需財不得不別故鄉走重洋...

領糖牌照者注意

本市糖業管理處通告。凡製造糖廠。公衆食所。旅館。茶館等。均須向本處領取糖牌照。如未領取者。可速向本處塔順比貨倉之第五層樓糖業管理處領取特別牌照。該牌照由部員列治氏發給。限至下星期六日止。截止後。不准再行發給。特此通告。

洗衣工人已罷工

本市洗衣工人罷工。日前因要求各東主增給工值不遂。於昨日已罷全工。統計罷工者有二百五十人。因此。本市各處。有洗衣店三間已閉歇。現有兩間亦於是日歇業。各處尚未派出代表討論。故罷工事仍未罷工。

規定沙面魚之價格

糧食部昨已規定沙面魚之價格。凡漁夫在非洲沙河。及西部溫哥華埃倫之東南部。卑詩沿岸。由南部邊界。包括京金海灣。以至亞律律一帶所取之沙面魚。沽價不得多過規定之價格。古吐士魚每尾價銀五毛。侵魚三毛。塔必魚一毛。凡違此例。罰款由一百元至千元。或判監三個月。或罰款與監禁同科云。

衙案瑣聞

本市警長麥理氏。檢察員則臣氏。偕全第四十四號警署。於禮拜一晚。馳往片打街東端。西人奧路臣氏之屋內。搜去威士忌酒兩箱。并別色酒數瓶。控以犯禁酒例案。昨日堂訊。判將案延候下星期二日再訊。

加屬新聞

車梨役壇慶祝紀盛。去月廿號(即夏曆七月廿五日)乃五祖寶誕慶辰。同人等設筵於致公堂講義廳。其間高興烈采。有不可以言語形容。席中首由黃派賢君宣布宴會理由。次及黃彩求君發揮演說。歷五祖締造之艱難。謝君汝振黃君德名馬君理。熊君奕杰。黃君頌三。及羅君壽山等次第演說。洋洋數萬言。高談偉論無一非覺世醒民之語。演畢。掌聲聞於戶外。予以見我先烈昔日之艱苦備嘗。今日之尊榮安富。未嘗不令人觀感而興起者矣。

快車公司工人已罷工

柯杜和九日電云。都氏實快車公司工人。對於現下當工之情形。大有不滿意之處。經已與該公司磋商。惟不得該公司之答覆。是以請求政府准將此事交仲裁部調處。否則工人等決於是星期二日實行罷工。如有罷工實行之舉。本境工人有百名與其列云。

司營業。一時爲之阻滯。預料將來僱用新人。以補罷工之缺云。又聞工人中有大部份不允罷全罷工。

礦工意外斃命

昨昨日電云。西方燃料公司。第一號布路之臣埃倫。煤礦工人。約十六名。於昨早七點鐘乘升降機下礦內當工。不料繫機之繩忽斷。機即墜下。高度約三百尺。機內工人均當場斃命。現已將各屍體檢起。以便檢驗一切云。

各國新聞

洪門昆仲之熱心公益。檳榔嶼山園云。籌辦廣州致公堂先烈紀念祠。本埠義興總會勸捐局值理。日前已出任義務。在本埠募捐義款爲數不少。所到各處。皆受歡迎。蓋五祖先烈。豐功偉業。百代流芳。今海外昆仲。身居異域。每值神誕之期。猶紀念不忘。矧實行拜祠於祖國。作正當永遠之紀念。又提倡教育。興辦實業。保國護產。種種善舉。樂解金囊。鼎力襄助。意中事耳。况一切捐款。註冊勒名於銅版。懸相片於公堂。酬以金牌襟章。分別獎勵。法美意良。善莫大焉。

芝城合衆國街發現炸彈

芝加高電云。本埠合衆國街門首。昨日因發現炸彈。爆發甚烈。死者數人。傷者數十人。現該街偵探。拘拿黨人數十名。內有一人名。疑爲關涉此案。禁監訊辦。因其中有一人。直認不諱。並供出同黨人名。與謀此事。

派員遊埠廣告

敬啟者本總堂特委余君觀海林君立榮同遍遊各埠爲鼓吹振興堂務事宜凡余林二君所經之處仰我 洪門昆仲希爲接洽以盡花亭之誼母任感戴謹此預聞 域多利致公總堂預啟

是日匯水每百九十九元零八毫五

是日匯水每百九十九元零八毫五

承受生意股份佈告

啓者明以合隆號生意前日係合股同創原占股份人陳錦龍陳明現陳學治陳良宗陳良沖陳洪宜李倫李卓霖黃昌堯黃昌炳張家馬叙連曹嵩等合股今因上列伊等均志圖別業願將合隆生意全盤物業項出頂與弟陳孔武備價承受訂期交易清楚上列退股人等日前有欠梓里數項等情於合隆生意有關係未清妥者請自行理妥與承受人無涉自承受後合隆號權利概歸陳孔武所得特登報佈告謹此聲明 弟陳孔武 啓

新寧鐵路股份有限公司佈告

啓者本公司由股東會議規定選舉董事及監察員即查賬員呈報交通部立案章程第三節選舉董事監察員定期新歷十二月一日舉行選舉由公先期四個月登報佈告股東週知茲查第二屆董事任期將滿應行開會選舉定期本年新歷十二月一日在台山城總公司舉行如無特別事故發生決不改期查選舉章程本路股東佔有一千元股份者有被選權選舉票限二十小股即佔一百元股份者爲一權其零星小股不及二拾股者得集合併計合行佈告 旅美各埠股東屆期投票選舉切勿放棄選權是爲至要除呈交通部暨 廣東督軍省長核令行地方官蒞會監督開票并發派票到場彈壓保護外謹登報佈聞 民國七年 八月一日 新寧鐵路總理陳宜禧謹白

承受聲明

啓者巨和衣館設在佐珠街東門牌二百四十五號原日係黃祖遠陳英德甄奕華等同創今因黃祖遠陳英德志圖別業自願將該名下所占股份全盤退頂與甄奕華承受訂期準於九月十五號在本衣館交易如各親友與出頂人等有數目關於巨和衣館未清者請於期內聲明理妥自經交易後承受人概不置理特登報聲明以免後論此佈 甄奕華 啓 九月九號 巨和衣館甄奕華啓

請看華人唱詩家登臺

啓者本院現由美國聘到中國人黎文檢君登臺拍演黎君擅於唱詩前數年曾抵本埠與非大戲院演唱大爲閱者所讚許今并有影畫及各優伶所演之戲有六出開演之期定由禮拜一至禮拜三每日開演三次下午兩點鐘入場券收銀一毛二毛三毛 本院在喜士定街東端附近市會後查路戲院謹啓

欲購田料者注意

啓者本公司專造肥料此肥料用之治田植物異常秀茂用之飼鷄鴨猪等畜異常壯長較之用糠用米用麥實價廉而效速也本號經開設多年久爲僱用家所稱許茲特聘華友陳梅君當本公司經紀以廣招徠凡我親愛貴客欲購肥料者請向陳梅君直接定然妥辦無誤先此廣告 高礫肥料公司謹啓

茲將各款肥料價格開列於下

- 高礫噎每噸價銀四十五元如買五噸以上每百元扣二元
- 高礫魚頭坭每噸價銀四十八元如買五噸以上每百元扣二元
- 高礫飼畜魚碎每噸價銀八十五元不折不扣
- 高礫飼畜肉碎每噸價銀一百元不折不扣
- 喜都列的灰每噸實價十五元
- 規壳碎爲飼牲畜之用者每噸價銀叁十五元不折不扣

聲明脫離國民黨籍

啓者弟向在李利慎埠備工安分守己歷無黨見自去年被人引誘掛名國民黨籍今奉父兄申飭始悔悟入迷津如在五里霧中忽見光天化日也激發天良自願脫出國民黨籍還我自由自後與國民黨脫離關係特登報聲明以告我父老昆仲週知以釋疑慮此佈 中華民國七年 九月二日 一中 劉來旺謹啓

接造廣告

啓者弟向業木工并接造樓宇油漆各等前蒙僑界親朋照顧工夫精良物料堅實久承嘉許自由唐山復回各親朋殷勤勸重理舊業是以多僱良工大加拓張以副各親朋之厚意焉接工廠在片打街門牌二零五號 講練失慶一壹一三 弟陳益謹白 205 Pender St. E. Phone Sey. 1113 Vancouver B. C.

祝昇平班 新聘到靚女日月瓊登臺 九月拾一號禮拜三晚演 雲昇 高平 華院 新成 黛玉堊花 悅來號 片打街一貳二 電話詩磨三〇九七

源利金

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖豆米各種
名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞
時款男女花鞋履縐紗巾送禮糖菓紙料
炮竹 器絃索唐番書籍雜貨醬料各江
地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉
倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥
舖在片打街門牌七十七號
(電話時毛八九九)

雲高華金利源謹白

注意同胞請看

特別廣告

我國幣制之混亂，向由西人銀行所把持，其幣制之權，全在彼人手中，我國人欲用其幣，必先向彼人請示，其手續之繁，其費用之巨，實非筆墨所能形容。且其幣制之權，全在彼人手中，我國人欲用其幣，必先向彼人請示，其手續之繁，其費用之巨，實非筆墨所能形容。且其幣制之權，全在彼人手中，我國人欲用其幣，必先向彼人請示，其手續之繁，其費用之巨，實非筆墨所能形容。

通信

香港順利通信局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C
HONG KONG CHINA
源利金華高雲
紹德林
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
源利永利多城
WING LEE YUEN CO.
343 FISGARD STREET
VICTORIA, B. C.

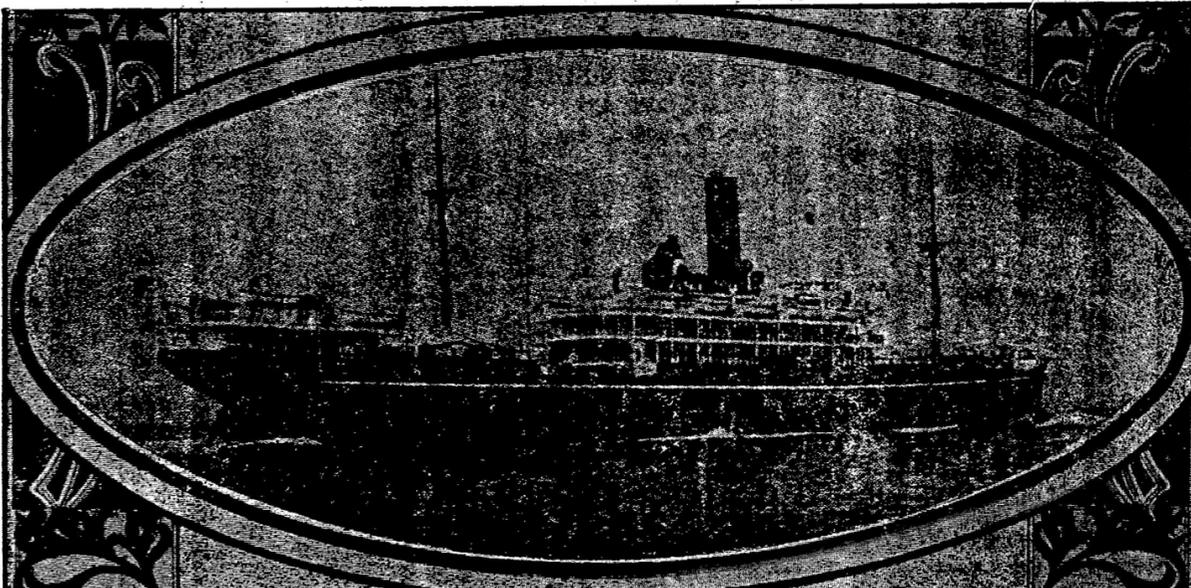
香港順利通信局
雲高華金利源謹白

通信

Kwong Sun Tai Co.
P.O. Box 361
587 Cormorant St.
Victoria, B.C.

本號專辦唐山大宗上等油糖豆米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時款男女花鞋履縐紗巾送禮糖菓紙料炮竹 器絃索唐番書籍雜貨醬料各江地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥舖在片打街門牌七十七號(電話時毛八九九)

請搭新船回國



▲民國七年由城埠開行新船期
伏見丸 七月廿五日
鹿島丸 八月七日
香取丸 九月初五日
熱田丸 九月十四日
賀茂丸 九月廿五日
熱田丸 十月十八日
伏見丸 十月三十日
每兩禮拜一水由城埠直返香港

各代 致公總堂
理多 英昌隆
人二 致公堂
致公堂
Yusen Kaisha S.S. Co.
Nippon Yusen Kaisha S.S. Co.
伏見丸香取丸鹿島丸往開香港頭等位二百五十元來回紙另一年期四百三十七元五角二等位一百二十五元來回紙另講大輪各位五十元因輪九阿波丸頭等位五百五十元來回帶式百六十二元二等位八十五元大輪各客位五十元如有轉里回唐者請到該公司代理華人處寫船單便可

和仁公司

YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

本館專辦唐山什貨藥材中西伙食柴炭等各樣俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請函或電話到來必從速早上應用仰祈留心是荷
陳其勝先生 外科醫寓辦到生草樹樓上客棧 根跌打丸散應驗甚速 接理客商來往如蒙光顧先信通知親到接洽
咸水埠陳宗陳孔陳啓
▲大狀師廣告
本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號在於三層專接大小案件不論各樣事情并取稅金紙讀書紙銀賬立約數契各項等到來均可遇到妥辦如蒙光顧請來此佈
CARTER & FILLMORE Sey. 5949
Williams Building 413 Granville St.
Vancouver B.C.
大狀師卡打非摩 弟陳江同啓寓和仁公司

商發公司

SEUNG FAT CO.
243 Georgia Street East Vancouver B.C.

本公司開創多年專做 土產瓜菜菓
子兼辦各洲時菓食品發行並有中
西雜貨麥谷馬糧各樣發售貨真價實兼接
理外埠各號委辦買賣 菓子菜蔬妥
當無誤並接省港香邑各處 金銀書信
匯兌 諸君光顧格外歡迎
▲本舖地方高大可有(出賃與人整賃)
兼有升降機上落貨物便利
▲又置有頭(大架能)兩噸半
等自由車(細架裝)一噸貨
▲運送貨物快捷妥當倫蒙 光顧格外
克己
舖在雲高華埠佐治街 東門牌式百四十三
號
▲電話(時)參〇〇七
劉初披露

樂瓊林酒樓

LOCK KING LAM
234 Pender St. East Phone Sey 1936

本樓新遷 片打街東
廿三號半 是我樓中
不惜資本 特別擴充
裝修華麗 氣象豪雄
茶点菜式 與別不同
四時餽饌 烹飪尤工
無論蒸炒 真料從豐
侍女招待 禮必稱隆
一九三六 矢吡喊筒
諸君惠顧 感佩無窮

▲宜耀公司奇花雜貨店
啓者弟所創之宜耀公司衣裳
鞋靴舖兼奇花中西福食雜貨
舖遷至片打街門牌七十八
號開張今又辦到祖國雜貨到
來發行零沽遠近送到仰我同
胞留心光顧
(胞留心光顧)
五拾磅庄唐山宣粘米一包四元五
四十磅庄油大魚一箱十三元
十八庄生油一研五元四 鹽大鳥鹹魚一磅二毛三
十七磅庄生油一研五圓一 白花片魚一磅三毛三
南生羌一磅一毛八 鹽吊三魚一磅二毛五
龍門粉一磅一毛八 鹽大或魚一磅二毛五
白菜干一磅二毛三 塩倉魚一磅二毛
京柿一磅一毛五 灰蛋二打五毛
紅栗干一磅二毛八 苦瓜一盅二毛五
五香豆支一磅九仙 什錦羌一盅三毛
廿磅庄茶瓜一研五元六 馬尾絲一磅三毛
廿磅庄甜酸醬頭一研四圓 土鱈仔一磅六毛
廿磅庄笋衣一研二元八 海參一磅一元七五
二磅庄油曹白一研八毛 大蘇包一磅二元
廿磅庄酸笋一研三圓六 河口絲壹磅三毛
廿磅庄錦菜一研五圓九 吊片鱈一磅七毛五
罕磅庄油曹白一箱十四元 紅棗一磅二毛五
中毛支一磅八毛五 大毛支一磅一元
浮付竹一磅三毛七 毛仔餅干一磅一毛五
四磅庄洗衣粉一條二毛五 火水一研一元
▲是禮拜送禮 香驗 提子 夾袋 夾碼 俱平沽
KEEFER GROCER CO. 78 Pender St. East
Phone Sey. 772 VANCOUVER, B.C.
民國七年八月十二日 陳宜耀啓

本報專接魚濕印件

軒新圖
承印中西大小文
HO SUN HING
205 Pender Street East
VANCOUVER, B. C.

本軒精製
中西字號
色墨及
印色墨水
如蒙賜顧
格外從廉

利多域
告廣昌同利
Lee Hong Chong Co
Phone 3253 P.O. Box 517
583 Fisguard St. Victoria, B. C.

啓者本店開設域多利埠非市街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外克己歡迎祈注意是荷

▲本舖(講練三貳五三)(信箱五壹七)
民國五年十一月一日

利同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

MIAMI
B cycles



價分四等四
十五元四十
八元五十元
五拾元如
充銀期亦可
隨意製造各
種鎖匙修理
各種器皿
夾碼鎖名師
如蒙賜顧必
求適宜
本主人啓

HASKINS & ELLIOTT
(2 Stores)
516 Howe St. 412 Hastings St.
VANCOUVER, B. C.

(名)(利)(客)(棧)
189 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

本棧館主人不惜巨資特建四層新棧樓一所名曰名利客棧在雲哥華埠打東街一百二十九號房舍通明裝修華麗全座舖設電火燈爐每房均備傢私合用宜床棹鏡檯手巾面盆冷熱水喉煖汽噴男女廁所男女洗身房等俱仿洋式極合衛生 貴客光顧加額歡迎招待妥當諸君買房無論按日或按禮拜或按月計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞起見仰祈留意爲盼

▲喊鐘時一八九五
司事人江贊祐啟

廣濟堂廣告

本堂創在雲高華埠... 四號門牌開張今辦到各省正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售兼聘有良工精心製煉熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定於速付

▲本堂林福臣(寓)講練矢磨三六二七 本堂主人啓

外科林福臣

跌打損傷 癩筋脫骨 紅白痢症 湯火損傷 刀傷炮傷 瘰癧瘡毒 花柳痔漏 外科雜症 敬啓者弟研究外科已歷多年向在祖國懸壺治病效驗如神人士固所共悉無容贅述自民國三年六月到埠今計兩年有奇所治之症莫不藥到回春限日全愈非敢妄言自誇而實能盡錄醫案數端列下以証予言之不謬

恭頌外科聖手

啓者弟日前向石下生痛兩個星期中西名醫調理都保技窮罔效累得憂底告空如此窮病相連悲感悠悠日復日憂鬱無從於是取閱報端聊爲消遣適見報上登有恭頌林福臣先生外科聖手重獲靈兒來救星轉憂爲喜旋即向先生求賜藥石先生謂此病乃係癩癰由于氣血衰弱所致須要內服湯藥令氣血充足外敷藥散使惡毒外除自然全愈聞先生之言覺與弟體質相符極揚言之有理遂托先生從此着手果旬日間此癩癰竟若失憶不有先生之妙手安能拯吾于死地生感此再造之恩愧無以報特登報數行聊當謝悃同病者上所開津焉 (俱代啓) 台山雷學輝

感謝林福臣先生醫骨如神

啓者弟到雲埠一向在對面海新榮藥業去歲偶爲失慎被斧斬破膝頭血流成盆同伴者皆傷復無指即命命往請... 到來治之... 到來云及路途遙隔且痛求治者太多無時開暇如若欲到到就... 即是弟弟人請林常兄車回雲埠寓在叙宴館調治... 即施其妙手數日全愈... 返家... 做工不料至今又被樹斷右足脚眼閉痛苦不堪再請... 動車載回雲埠求... 治時弟私語人日雖有專任再世誠恐難... 即幸而得... 免廢疾今得... 調理將一切碎骨駁回依然無異行動如前照常做工殊出意料之外... 如此妙手豈讓素越人之能懸壺如... 香真不愧乎國手想弟自去歲至今僅一年遭災兩次均蒙... 感此再造之恩愧無以報謹誌數言聊當謝悃同病者知所問津焉 (俱代啓) 新育人弟林德都謹啓

林福臣自製靈丹丸散膏丹

- 跌打損傷丸
- 癩筋脫骨丸
- 紅白痢症丸
- 湯火損傷丸
- 刀傷炮傷丸
- 瘰癧瘡毒丸
- 花柳痔漏丸
- 外科雜症丸
- 跌打損傷丸
- 癩筋脫骨丸
- 紅白痢症丸
- 湯火損傷丸
- 刀傷炮傷丸
- 瘰癧瘡毒丸
- 花柳痔漏丸
- 外科雜症丸

Kwong Chai Tong No. 4 Canton St. Vancouver B. C.

KO WING KAN
25 PENDER ST. W.
VANCOUVER, B. C.

注意
凡欲登報者
請向本堂
接洽
本堂主人啓

綸昌號
溫高華埠
LUN CHONG & Co.,
Tel. Sey. 7647
P.O. Box 516
17 Pender Street. E.
Vancouver, B. C.

本店自創斯業 至今廿有餘年 久蒙梓里光顧 自知愚我如天 今又加聘縫師 縫時西裝兼全 各色羊毛線仔 推結內衫外裝 樹膠鞋與襪帽 貨品俱是華妍 函取來自外埠 依期妥附週旋 羽紗五色綢旗

司理人何家燕啟

接整水龍廣告

本號專接修整水龍喉井裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從速應命 電話時摩叁九貳九 姊比布板文披露

218 Pender St. E. Phone Sey. 3929 VANCOUVER, B. C.

有頂靚尤魚發賣

本號始創西洲尤魚迄今開辦有十年履蒙各貴號光顧不勝銘感矣近來幾春因戰事影響各行因乏所儲貨不足各貴號採辦屢有阻滯之嘆現本公司同人等爲廣招徠起見再集厚資本與捕魚西人訂立合同務其達到目的是春新晒尤魚出市特登數言俾各商號週知請來購辦利益均沾是所厚望爲價實辦請付中西文件到來定必按時付上觀看本號新製尤魚五拾磅庄一百磅庄相枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱備發行 謹啓謹告

Wing Hwa Fish Co. Fairville, N. B. Can.

陳寶賢再招美術新生廣告

嘗思我國繪畫之學陰陽不分視聽不曉顏色不備法度不真不事圖新紙知泥古因之美術未能發展工業無從振興若長此不變則進步云何是以鄙人潛心二十餘年多方研究歐美繪畫之術集諸家之所長盡得其秘要無論油繪水彩俱備其法度爲教授之方故近四五年來各僑胞之從吾門者雖各擅一長然亦如出一治方知人無論敏拙得其法者頭頭是道焉今鄙人爲造就美術人材起見用是再吐衷曲如僑胞堅心來學或爲財政所限鄙人亦可于學金一節從廉相就有志之士勿失機宜可也

▲本教授美術所寓四街西便一五九三號
1593 4th ave. W. VANCOUVER, B. C.

有病不妨問老曹

啓者弟前三年驟起頭暈流清口水起身脚軟跌仆立用西醫治之累能起立而遍身筋骨十時疼痛交後發寒熱面紅頭暈眼花肢體麻痺手足酸軟難于步履不能操作如是者已三年矣試將病列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如見症逐一詳論判其症爲感風因初時中風治之不從表解而用下法因其風邪隨絡遊走遍身骨節而痛風爲邪邪春亦屬陽故逢風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅醫一月其病霍然而愈身壯力健操作如常足見先生熱讀金匱辨症準繩特登報端以鳴謝悃願告患病僑胞向此津而問焉 寓叻問領門牌一千一百零五號曹邑人馮廷輝拜頌

洋煙果我 後感醫恩

啓者弟向有痰癆因閃避巡差忙速一時錯脚由三層墜下二層跌斷右脚大骨求曹統新先生來回不日其痰癆又來其傷之骨變成碎骨是時只顧神志未敢再求先生復脫其受日腐化成膿臭味不堪不願再請曹先生用藥拔清其膿用銀片箍回碎骨至今復原步履如初特誌數言叩謝曹先生醫骨之妙焉 寓大埠士得頓街南生隆曹邑黃忠敬頌

恭頌曹統新先生醫精內外

啓者弟晚間咳嗽逆膈下有聲向以爲閒至今右脚暴腫大痛微上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云肺氣沉弦乃飲氣凌于肝每于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故咳引膈下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏淫溢于下故足暴腫病名雖異病源同調劑內服外用洗方計期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳用誌片言以爲拜頌 寓大埠及臣街七百零五二層十六號曹邑人余南和掛命別名長指甲恭頌

幾乎一足

曹統新先生醫術精妙弟乘車失慎折傷膝立用本埠西醫包埋三月不特無效且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時西醫要價三百元主張用鋸弟思婦人身已受孕不應將足鋸去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無犯胎至今產下孩兒母子俱壯特上數言以報閣下知之焉 寓毛士度埠二街門牌九百一十號白人露露上言

感謝曹統新先生醫骨之妙

啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓跌下于地被木在地橫架其足于左脚大骨骨斷傷及筋脈痛楚驚駭刻請曹統新先生到先灌還魂止痛散隨訂湯劑外敷藥計醫半月其骨復原並無偏壞步履行走如未跌之前足見先生醫骨之妙特誌片言以爲拜頌並告患跌打諸君知津而治焉 寓屋崙威士打街門牌二百一十四號恩邑人林德拜頌

曹統新 脈方內外



包醫跌打 癩筋脫骨 紅白痢症 湯火損傷 刀傷炮傷 瘰癧瘡毒 花柳痔漏 外科雜症 跌打損傷 癩筋脫骨 紅白痢症 湯火損傷 刀傷炮傷 瘰癧瘡毒 花柳痔漏 外科雜症

曹統新先生醫術精妙弟乘車失慎折傷膝立用本埠西醫包埋三月不特無效且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時西醫要價三百元主張用鋸弟思婦人身已受孕不應將足鋸去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無犯胎至今產下孩兒母子俱壯特上數言以報閣下知之焉 寓毛士度埠二街門牌九百一十號白人露露上言

曹統新先生醫骨之妙 啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓跌下于地被木在地橫架其足于左脚大骨骨斷傷及筋脈痛楚驚駭刻請曹統新先生到先灌還魂止痛散隨訂湯劑外敷藥計醫半月其骨復原並無偏壞步履行走如未跌之前足見先生醫骨之妙特誌片言以爲拜頌並告患跌打諸君知津而治焉 寓屋崙威士打街門牌二百一十四號恩邑人林德拜頌

曹統新先生醫骨之妙 啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓跌下于地被木在地橫架其足于左脚大骨骨斷傷及筋脈痛楚驚駭刻請曹統新先生到先灌還魂止痛散隨訂湯劑外敷藥計醫半月其骨復原並無偏壞步履行走如未跌之前足見先生醫骨之妙特誌片言以爲拜頌並告患跌打諸君知津而治焉 寓屋崙威士打街門牌二百一十四號恩邑人林德拜頌



本樓在雲地打街夾卡路街角職線矢磨四卷六七皇家信箱五九四
本樓主人謹啓

葉成記

SING KEE
891 Columbia St P. O. Box 655
New Westminster, B.C.

雜貨大廣告

本店專辦中西伙食雜貨紅瓦罐壽膏
臘乾鞋各樣齊備現在新由中國運到特
種種合用貨物甚多不能盡錄如蒙 貴客
定置辦入坑上大小貨單必能照辦寄上價
錢格外相宜

二成記謹啓

樓師狀有金溫
◀務事局民移門衙理料▶
Won Alex. Cumyow,
402 & 404 Abbott St.
Phone Sey 2240
Vancouver, B.C.

狀師樓廣告

料理衙門移民局事務有
蒙委託請移玉面商便妥

溫 金 有 啓

杏花酒樓

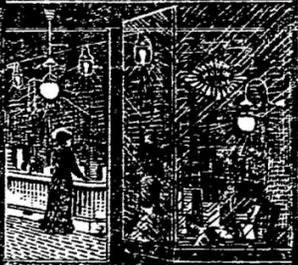
(市開修重)
29 PENDER STREET E.
Vancouver, B.C.

度年重復開張
潔淨繁華大小房
日夜茶役應市便
杯盤檯几映燈光
廚夫烹飪皆兼味
侍女招呼極雅莊
飲食衛生須自重
同胞貴客請來嘗

司理人 林學叢 啓

MOORE LIGHT

GASOLINE SYSTEMS
IN USE IN
THE STORE
MERCHANTS



Robt. M. Moore & Co.
VANCOUVER B.C.
REGINA SASK.
THE PREMIER LIGHTING
HOUSE OF CANADA
LIGHTS FOR EVERY PURPOSE

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.

燈連士加亮光

啓者本公司現遷往扁打街
西方門牌九一六及九一八
號 華友光顧請來本公司
之新舖看看各款燈式是所
厚望也

登畢亞亞公司謹啓

代理處

號安均
QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B. C.

號安均
QUON ON JAN
543 Carrall St.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

各樣里旋東者請早日寫位免至臨期有誤

(名) 布路地 由域多 九月五號開行
士那士 由利埠

啓者本公司各輪船日前皆爲政府調
用今經放回照常開行現更加多堅固
新輪船一隻二萬餘噸專用前往香港
特別改良以盡搭客之歡每值收水脚
銀五十五大員另加軍餉銀三大員
仰各寶號及貴客旋東祖國者留心賜
顧請移玉至代理人處寫帶便妥此特
佈聞

自後每逢四個禮拜一水

LORE YUEN SANG
P. O. Box 822 Phone 2863
536 Cormorant Street
Victoria B. C.

域埠羅源生號廣告

啓者本店現遷唐人街門牌五百卅六號開張如
常貿易并接辦取補稅金紙術案訟務工業經紀
兼代理馬車接載各客快捷安祥里出埠行李切勿
誤交西人車運因前屢次遺失難追祈將赤交本
店定然不悞倘或有事逗留先將行李付出于前
將赤早日寄來本店定必從速妥辦如有信件行
李亦請將上列兩字付來便妥

▲本舖講線二八六三 域多利 羅俊謹啓

打跌陳茵 酒環耳金

有常

正脾胆

●海狗鞭 ●脾巴膏
●臭風胆 ●正花旗參

保安堂

BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P. O. Box 594
VANCOUVER, B. C.

參茸玉桂藥材

本堂自製丹丸散膏

五洲大藥房

啓者本藥房現由上海運到最新式之
省地地道南藥正字號丹丸散膏膏丹丸散膏丹丸散膏
內外科諸症皆宜用者請認明本藥房主人之印信
勿病病諸症皆宜用者請認明本藥房主人之印信
勿病病諸症皆宜用者請認明本藥房主人之印信

空前未有之大帖式出售廣告

(新帖式簡要)

此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流
從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和與滿
清時代之體制不同經我民國政府再三曉諭當變通用法若
無完美之帖式爲之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人
士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪儀官制禮制無不備列詳明
誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盍速來購
上海著名美人十二金釵圖五毛 上海名花揭帳圖五毛
北京名校書席地便傍圖五毛

金山大埠中美編譯局同人謹啓
CHUNG MEE CO. 864-866 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U. S. A.

盧杰三先生學識兼優

弟往月身患沉疴幸苦萬狀不勝枚舉幸延 杰三先生到會
診脈備談係少陰中風病擬用黃連阿膠湯一服而愈再服而
全愈 先生之學識兼優無怪其膾炙人口也弟感恩莫忘登
報鳴謝尤爲求醫者知所趨向 開邑覬崗洞弟黃超秀敬頌

欲除疾病 要請良醫

盧杰三先生大國手也 弟肩背向患紅腫痛癢不
堪且陰囊下部亦然屢請中西醫屢經兩載毫無寸效幸
各昆仲推委到 杰三先生處內外兼施僅兩禮拜久該症
全失先生之良誠無虛語也弟感此大德因叙數言以爲世之
欲除疾病者告

云埠振興公司弟鄭厚培拜頌

章記

JUN KEE CO.
13 Canton St. P.O. Box 366
Vancouver B.C.

小店在云古埠埠經營有年今遷往廣東
街照常貿易專辦唐山油糖酒米雜貨
貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以
圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如
上西文門牌賜來無誤

司理人阮本祝謹啓

三連盛

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.



本號專造各款
頂靚皮鞋工精
料真比美於西
人所造之工料
發售各款時時
合脚靚皮鞋
修整舊靴有絨
索衣襪香絨皮
急袋等雜貨留
意光顧在片打
街門牌一號

英昌隆

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
Victoria B. C.

啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦
唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色
俱選各江上好貨物物上各埠諸君光顧取價
從廉接濟香港信銀兩快捷異常代理日本
郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意
日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎

域多利英昌隆司事人啓

